

## Inhalt

1. Merkmale .....	63	12. Verwendung der Zeitzonen-Einstellfunktion .....	95
2. Bezeichnung der Komponenten und wichtigsten Funktionen ..	64	13. Warnfunktion für niedrige Batteriespannung .....	101
3. Umschalten des Betriebsmodus (Display-Funktionen) .....	68	14. Interne EL-Beleuchtung .....	102
4. Überprüfen der 0-Position jedes Zeigers .....	70	15. Gesamtrückstellung .....	103
5. Aufrufen der Uhrzeiten oder Daten der wichtigsten Weltstädte ...	74	16. Verwendung des Register-Rings .....	106
6. Umschalten zwischen Analog- und Digitalzeit .....	76	17. Zur besonderen Beachtung .....	110
7. Einstellen der Uhrzeit .....	78	18. Technische Daten .....	116
8. Einstellen des Datums .....	81		
9. Verwendung des Alarm-Modus .....	84		
10. Verwendung des Chronographen .....	87		
11. Verwendung des Zielorttimers .....	89		

## **1. Merkmale**

Bei dieser Armbanduhr handelt es sich um ein Kombinationsmodell mit verschiedenen Funktionen einschließlich Zeit-, Kalender-, Alarm- und Chronographfunktionen sowie Zielorttimer, der die restliche Zeitspanne bis zum Erreichen eines Zielortes misst, und einer Zoneneinstellungsfunktion, die einfachen Zugriff auf die Zeiten und Daten in 30 Städten einschließlich UTC gestattet. Zusätzlich ist dieses Model auch mit einer internen EL-Beleuchtung ausgerüstet, die Sie die Zeit auch im Dunkeln ablesen lässt.

## 2. Bezeichnung der Komponenten und wichtigsten Funktionen

Bezeichnung/Modus	Uhrzeit	Kalender	Alarm 1	Alarm 2
① Moduszeiger	TME	CAL	AL-1	AL-2
② Stundenzeiger	Zeigt immer die Stunden an			
③ Minutenzeiger	Zeigt immer die Minuten an			
④ Sekundenzeiger	Zeigt immer die Sekunden an			
⑤ 24-Stundenzeiger	Zeigt immer die 24-Stundenzeit in Verbindung mit Stunden und Minuten an			
⑥ UTC-Stundenzeiger	Zeigt immer die UTC-Stunden an			
⑦ UTC-Minutenzeiger	Zeigt immer die UTC-Minuten an			
⑧ Digital-Display 1	Stunden, Minuten, Sekunden, A/P, SMT (bei Sommerzeit-Einstellung)	Monat, Tag, Wochentag, SMT (bei Sommerzeit-Einstellung)	Stunden, Minuten, A/P, Alarm (ON/OFF)	
⑨ Digital-Display 2	Städtename			

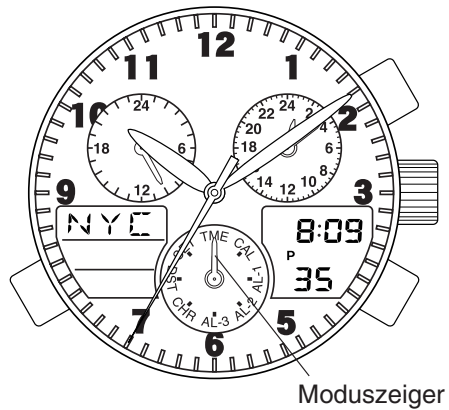
Alarm 3	Chronograph	Zielorttimers	Zeitzone-Einstellung
AL-3	CHR	DST	SET
Zeigt immer die Stunden an			
Zeigt immer die Minuten an			
Zeigt immer die Sekunden an			
Zeigt immer die 24-Stundenzeit in Verbindung mit Stunden und Minuten an			
Zeigt immer die UTC-Stunden an			
Zeigt immer die UTC-Minuten an			
(Stunden, Minuten, A/P, Alarm (ON/OFF))	Gemessene Zeit (Sekunden, Minuten, 1/100 Sekunden)	Anzeige der Restzeit (Stunden, Minuten, Sekunden)	Städtenamen (SET/OFF) SMT (ON/OFF)
Städtename	Gemessene Zeit (Stunden)	Städtename	Städtename

Bezeichnung /Modus	Position der Krone	Uhrzeit	Kalender	Alarm 1	Alarm 2
⑩ Krone	Normalposition	Umschalten des Modus			
	1. Einrastposition	-----			
	2. Einrastposition	Uhrzeit-Korrektur	Datum-Korrektur	Alarmzeit-Korrektur	
Knopf (A)	Normalposition	Verändern des Städtenamens			
	1. Einrastposition	-----			
	2. Einrastposition	Umschalten des zu korrigierenden Orts			
Knopf (B)	Normalposition	Verändern des Städtenamens			
	1. Einrastposition	-----		Umschalten des Alarms (ON/OFF)	
	2. Einrastposition	Umschalten von SMT (ON/OFF) Umschalten zwischen „Sekunden“-Korrektur und „24-Stundenzeit“	-----	Umschalten des Alarms (ON/OFF)	
Knopf (C)	Normalposition	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung
	1. Einrastposition	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung
	2. Einrastposition	-----	-----	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung

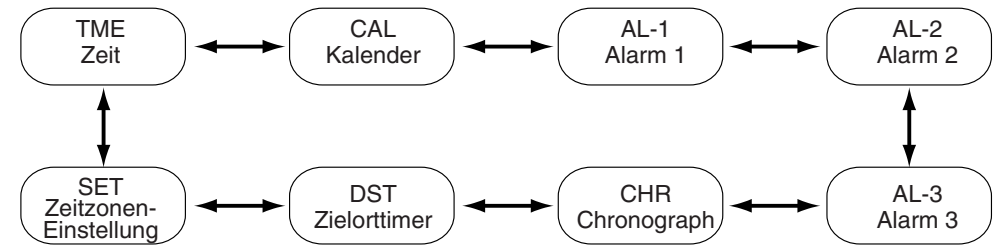
Alarm 3	Chronograph	Zielorttimers	Zeitzonen-Einstellung
Umschalten des Modus			
-----			Verändern des Städtenamens
Alarmzeit-Korrektur	Einstellung der 0-Position	Zielorttimer-Korrektur	Einstellung des Städtenamens und der Zeitdifferenz
Verändern des Städtenamens	Start/Stopp	Umschaltanzeige (Restzeit/Einstellungszeit)	Verändern des Städtenamens
-----			Umschalten des Städtenamens (SET/OFF)
Umschalten des zu korrigierenden Orts		Umschalten des zu korrigierenden Orts	Umschalten des zu korrigierenden Orts
Verändern des Städtenamens	Zwischenzeit, Rückstellung	Umschaltanzeige (Einstellungszeit /Einstellungsdatum)	Verändern des Städtenamens
Umschalten des Alarms (ON/OFF)	-----		Umschalten von SMT (ON/OFF)
Umschalten des Alarms (ON/OFF)	-----	Umschalten zwischen RUN/STP	-----
EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung
EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung
EL-Beleuchtung	-----	EL-Beleuchtung	EL-Beleuchtung

### 3. Umschalten des Betriebsmodus (Display-Funktionen)

Durch Drehen der Krone kann auf diese Modi umgeschaltet werden. Der gegenwärtig eingestellte Modus kann am Moduszeiger überprüft werden.



### <Umschalten des Betriebsmodus>

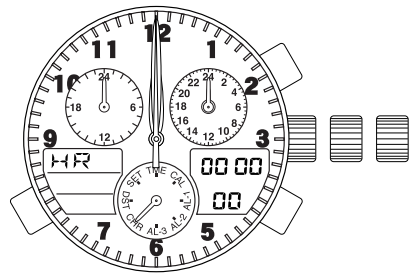


## 4. Überprüfen der 0-Position jedes Zeigers

Vor der Verwendung dieser Armbanduhr die nachfolgenden Anweisungen ausführen und sich vergewissern, dass die 0-Position (Grundposition jedes Zeigers) korrekt eingestellt ist; dies gewährleistet, dass sich alle Funktionen der Uhr problemlos aktivieren lassen.

### <Überprüfung der 0-Position>

1. In der Normalposition die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Chronograph-Modus [CHR] zu stellen.
2. Die Krone bis auf die zweite Einrastposition herausziehen.
  - Der Sekundenzeiger, Minutenzeiger, Stundenzeiger, 24-Stundenzeiger, UTC-Stundenzeiger und UTC-Minutenzeiger rücken nun im schnellen Rhythmus auf die 0-Position vor (12:00-Position).



### Hinweis:

- Wenn sich keiner der Zeiger auf der 0-Position befindet, ist diese "0-Position-Korrektur" vorzunehmen. Falls die 0-Position inkorrekt eingestellt ist, wird von keinem der Zeiger die korrekte Position angezeigt.

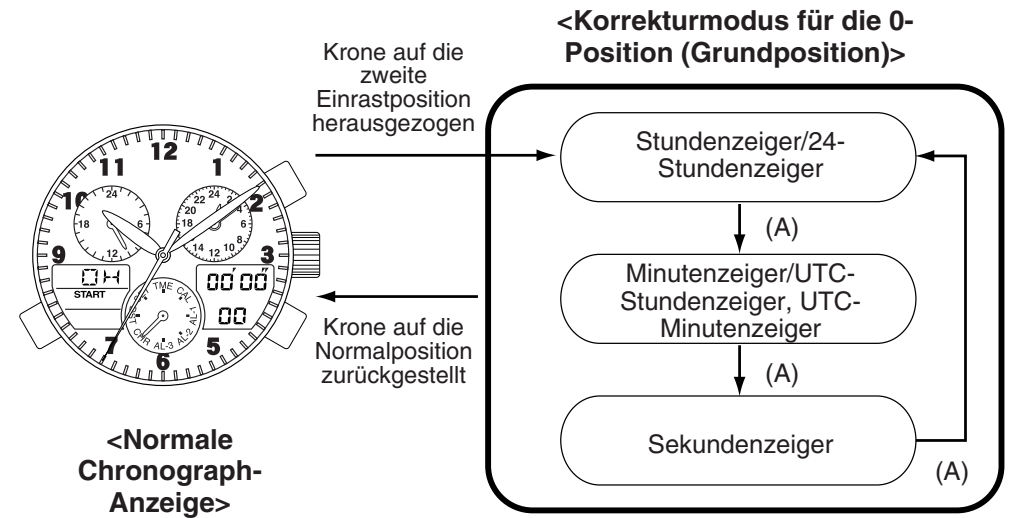
### <Korrektur der 0-Position (Rückstellung auf die Grundposition der Armbanduhr)>

- Beim Einstellen der 0-Position jedes Zeigers sich vergewissern, dass die Krone in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) gedreht wird, damit auch die Zeiger beim Einstellen auf die 0-Position nur im Uhrzeigersinn gedreht werden.
1. In der Normalposition die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Chronograph-Modus [CHR] zu stellen.
  2. Die Krone bis auf die zweite Einrastposition (Korrektur-Modus für 0-Position) herausziehen.
    - Der Sekundenzeiger, Minutenzeiger, Stundenzeiger, 24-Stundenzeiger, UTC-Stundenzeiger und UTC-Minutenzeiger rücken nun im schnellen Rhythmus auf die Position vor, die im Speicher registriert ist.
    - Im Digital-Display 2 leuchtet nun "HR" auf; dies weist darauf hin, dass sich die Armbanduhr im Korrektur-Modus befindet.
  3. Durch Drehen der Krone in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) kann die Korrektur in positiver Richtung vorgenommen werden. Durch fortgesetztes Drehen der Krone ist eine kontinuierliche Korrektur der 0-Position möglich.
  4. Durch Drücken von Knopf (A) wird die Korrekturfunktion zwischen "MIN" (Minuten) und "SEC" (Sekunden) umgeschaltet.

5. Die Krone in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) drehen, um jeden Zeiger in der betreffenden 0-Position korrekt auszurichten. Obwohl die Berichtigung auch in der negativen Richtung ausgeführt werden kann, indem die Krone nach rückwärts (gegen den Uhrzeigersinn) gedreht wird, stellen Sie die 0-Position immer durch Vorwärtsdrehung der Krone ein, um richtige Einstellung der 0-Position zu gewährleisten.
  - Der 24-Stundenzeiger wird zusammen mit dem Stundenzeiger korrigiert.
  - UTC-Stundenzeiger und der UTC-Minutenzeiger werden zusammen mit dem Minutenzeiger korrigiert.
  - Der Sekundenzeiger kann nur in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) korrigiert werden.
6. Nach der Korrektur die Krone auf die Normalposition zurückstellen.

**Hinweis:**

- Wenn sich die Zeiger noch bewegen, sind alle Knöpfe der Armbanduhr deaktiviert. Die Knöpfe erst dann betätigen, nachdem die Zeiger stehengeblieben sind.





## 5. Aufrufen der Uhrzeiten oder Daten der wichtigsten Weltstädte

Die Uhrzeiten und Daten der wichtigsten Weltstädte wurden in diese Armbanduhr voreingegeben, und können durch Knopfdruck problemlos aufgerufen werden.

### <Aufrufen der Liste>

1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Uhrzeit-Modus [TME] oder den Kalender-Modus [CAL] zu stellen.
2. Durch Drücken von Knopf (A) werden die Uhrzeiten oder Daten der wichtigsten Weltstädte angezeigt; bei jedem Knopfdruck scrollt die Liste nach oben.
3. Durch Drücken von Knopf (B) erscheint die gleiche Liste der Uhrzeiten oder Daten, doch scrollt die Liste in diesem Fall durch Knopfdruck nach unten.
  - Wenn Knopf (A) bzw. (B) gedrückt gehalten werden, läuft das Display im schnellen Rhythmus durch.

### <Weltstädte und UTC-Zeitdifferenzen, die in dieser Armbanduhr voreingegeben sind>

Anzeige an der Armbanduhr	Städtename	Zeitdifferenz	Sommerzeit	Anzeige an der Armbanduhr	Städtename	Zeitdifferenz	Sommerzeit
UTC	Universalzeit-Konstante	±0	---	TYO	Tokio	+9	×
LON	London	±0	○	SYD	Sydney	+10	○
PAR	Paris	+1	○	NOU	Noumea	+11	×
ROM	Rom	+1	○	AKL	Auckland	+12	○
CAI	Kairo	+2	○	HNL	Honolulu	-10	×
IST	Istanbul	+2	○	ANC	Anchorage	-9	○
MOW	Moskau	+3	○	LAX	Los Angeles	-8	○
KWI	Kuwait	+3	×	DEN	Denver	-7	○
DXB	Dubai	+4	×	CHI	Chicago	-6	○
KHI	Karatschi	+5	×	MEX	Mexiko City	-6	×
DAC	Dhaka	+6	×	NYC	New York	-5	○
BKK	Bangkok	+7	×	YUL	Montreal	-5	○
SIN	Singapur	+8	×	CCS	Caracas	-4	×
HKG	Hongkong	+8	×	RIO	Rio de Janeiro	-3	○
PEK	Peking	+8	×	BUE	Buenos Aires	-3	×

\* Die Städte (Zeitzone), in welchen die Sommerzeit verwendet wird, sind mit „○“ gekennzeichnet, wogegen solche ohne Sommerzeit mit „×“ bezeichnet sind.

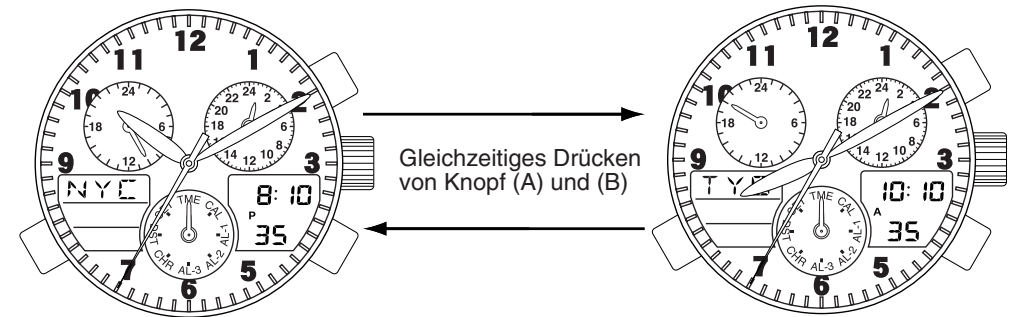
\* Länder oder Regionen können Zeitzone aus verschiedenen Gründen ändern.

## 6. Umschalten zwischen Analog- und Digitalzeit

Bei dieser Armbanduhr kann zwischen Analog- und Digitalzeit umgeschaltet werden.

### <Umschalten>

1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Uhrzeit-Modus [TME] zu stellen.
2. Die Knöpfe (A) und (B) gleichzeitig drücken.
3. Nach Ertönen des Bestätigungstons schaltet die Armbanduhr zwischen dem Analog-Display der Uhrzeit und dem Digital-Display der Uhrzeit für die betreffende Stadt um.
  - Wenn im Kalender-Modus [CAL] die Knöpfe (A) und (B) gleichzeitig gedrückt werden, schaltet die Armbanduhr zwischen dem im Analog-Display angezeigten Datum und dem im Digital-Display angezeigten Datum für die betreffende Stadt um (bei diesem Vorgang wird auch die Uhrzeit umgeschaltet).



Analogzeit: 10:10 AM (erste Tageshälfte)  
(Tokio: TYO)

Digitalzeit: 8:10 PM (zweite Tageshälfte)  
(New York: NYC)

Analogzeit: 8:10 PM (zweite Tageshälfte)  
(New York: NYC)

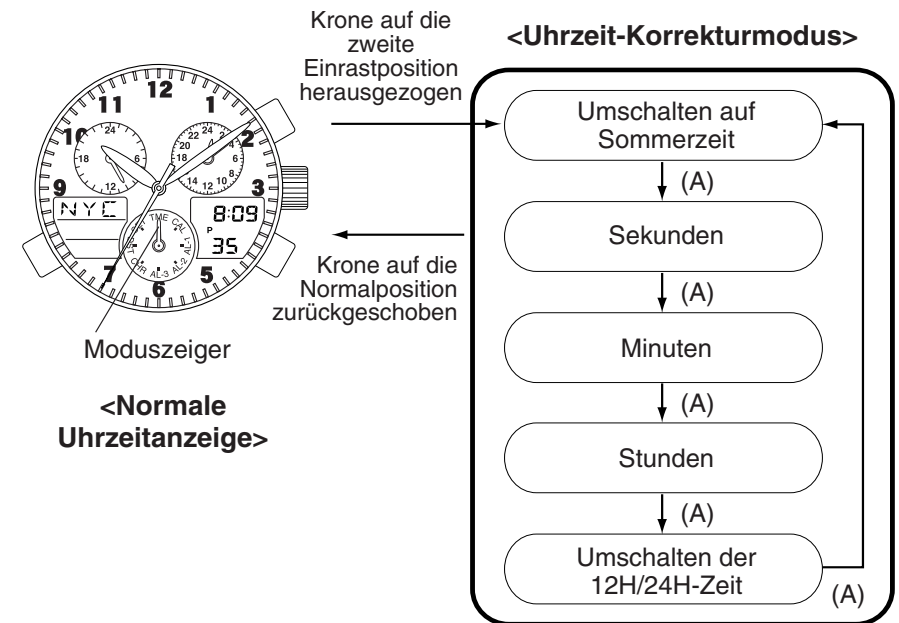
Digitalzeit: 10:10 AM (erste Tageshälfte)  
(Tokio: TYO)

## 7. Einstellen der Uhrzeit (Korrektur der Uhrzeit am Digital-Display)

- Wenn die Digitalzeit korrigiert wird, erfolgt eine gleichzeitige Korrektur der Zeiger für die Sekunden-, Minuten-, Stunden-, 24-Stunden- und UTC-Stunden- und -Minuten- Zeiger der Analogzeit, in Übereinstimmung mit der Digitalzeit-Einstellung.
1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Uhrzeit-Modus [TME] zu stellen.
  2. Entweder Knopf (A) oder Knopf (B) drücken, um die Stadt aufzurufen, deren Uhrzeit korrigiert werden soll.
  3. Wenn die Krone auf die zweite Einrastposition herausgezogen wird (Zeiteinstellposition), schaltet die Armbanduhr in den Zeitkorrektur-Modus.
  4. Durch Drücken von Knopf (A) ändert sich die Korrekturposition bei jedem Knopfdruck. Wählen Sie auf diese Weise die zu korrigierende Position. (Eine blinkende Position kann korrigiert werden.)
- Wenn Knopf (B) im Korrekturmodus der Sommerzeit [SMT] gedrückt wird, kann die Sommerzeit-Funktion aktiviert bzw. deaktiviert werden (ON bzw. OF).
  - Die "Sekundenanzeige" wird auf Null zurückgestellt, wenn Knopf (B) im Korrekturmodus für "Sekunden" gedrückt wird.
  - Wenn Sie die Krone im Korrekturmodus für „Stunden“ oder „Minuten“ in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) drehen, erfolgt die Korrektur in positiver Richtung. Durch kontinuierliches Drehen der Krone werden die „Stunden“ oder „Minuten“ kontinuierlich berichtigt. Obwohl die Korrektur auch in negativer Richtung möglich ist, indem die Krone nach rückwärts (gegen den Uhrzeigersinn) gedreht wird, sollten Sie die Krone immer in Vorwärtsrichtung drehen, um richtige Einstellung der Zeit sicherzustellen.
  - Kontinuierliche Drehung der Krone gestattet kontinuierliche Korrektur. Wenn Sie die Krone gestoppt hatten, drehen Sie diese entweder nach links oder nach rechts.

78

- Umschalten der "12H/24H-Zeit" geschieht durch Drücken von Knopf (B).
5. Nach der Korrektur die Krone auf die Normalposition zurückstellen.



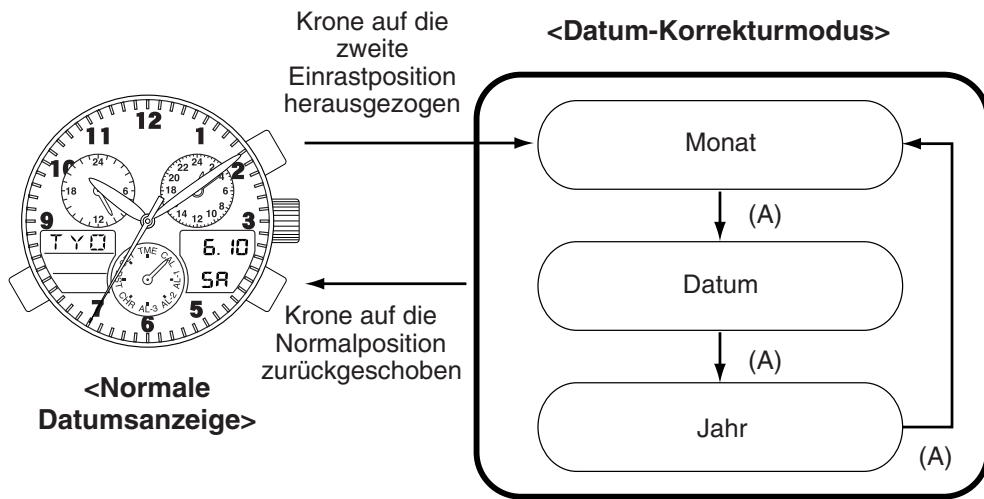
79

**Hinweise:**

1. Die Sommerzeit kann für jede Stadt separat eingestellt werden.
2. Wenn die Uhrzeit für eine bestimmte Stadt eingestellt wird, werden auch die Zeiten für andere Städte, einschließlich der UTC-Zeit, automatisch korrigiert.
3. Während des Vorgangs zum Ändern der Uhrzeit sind Krone und alle Knöpfe deaktiviert. Vergewissern Sie sich zuerst, dass sich die Uhrzeit geändert hat; dies weist darauf hin, dass alle Vorgänge korrekt ausgeführt wurden.

**8. Einstellen des Datums (Korrektur des Datums am Digital-Display)**

1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Kalender-Modus [CAL] zu stellen.
2. Entweder Knopf (A) oder Knopf (B) drücken, um die Stadt aufzurufen, deren Datum korrigiert werden soll.
3. Wenn die Krone auf die zweite Einrastposition herausgezogen wird schaltet die Armbanduhr in den Datumkorrektur-Modus.
4. Durch Drücken von Knopf (A) ändert sich die Korrekturposition bei jedem Knopfdruck. Wählen Sie auf diese Weise die zu korrigierende Position, die dann zu blinken beginnt.
  - Durch Drehen der Krone in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) kann die Korrektur in der positiver Richtung vorgenommen werden. Wenn die Krone in Rückwärtsrichtung (im Gegenuhrzeigersinn) gedreht wird, erfolgt die Korrektur in negativer Richtung. Durch fortgesetztes Drehen der Krone ist eine kontinuierliche Korrektur möglich.  
Wenn Sie die Krone gestoppt hatten, drehen Sie diese entweder nach links oder nach rechts.
5. Nach der Korrektur die Krone auf die Normalposition zurückstellen.

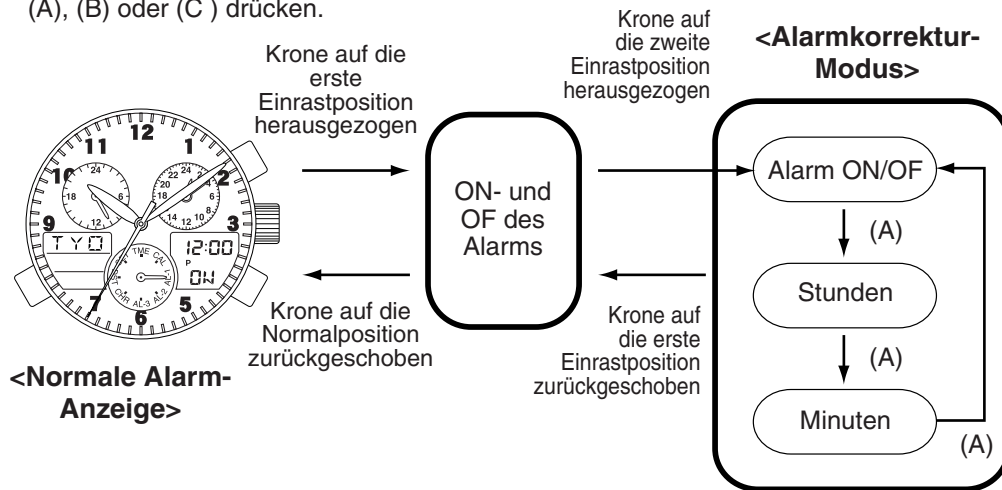


**Hinweise:**

1. Wenn das Datum für eine bestimmte Stadt eingestellt wird, werden auch die Daten für andere Städte, einschließlich der UTC-Zeit, automatisch korrigiert.
2. Die Jahreszahl kann für Jahre zwischen 2000 und 2099 eingegeben werden.
3. Der Wochentag wird automatisch korrigiert, sobald Jahr, Monat und Datum eingestellt werden.
4. Dank der automatischen Kalenderfunktion dieser Armbanduhr ist es nicht erforderlich, am Monatsende das Datum zu korrigieren.
5. Wenn bei der Datumseingabe ein nicht existierendes Datum eingegeben wird, zeigt die Armbanduhr automatisch den 1. Tag des darauf folgenden Monats an, sobald auf das normale Display der Armbanduhr zurückgeschaltet wird.

## 9. Verwendung des Alarm-Modus

Die Eingabeschritte und andere Vorgänge zum Aktivieren der drei Alarmfunktionen sind für Alarm 1, 2 und 3 identisch. Der Alarmton ist allerdings bei jeder Funktion verschieden. Der Alarm ertönt für 15 Sekunden, sobald die eingestellte Zeit täglich erreicht wird. Wenn der Alarm ertönt, können Sie diesen stoppen, indem Sie den Knopf (A), (B) oder (C) drücken.



## <Einstellen der Alarmzeit>

1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Alarm-Modus 1, 2 oder 3 zu stellen [AL-1, 2 oder 3].
2. Entweder Knopf (A) oder Knopf (B) drücken, um den zu korrigierenden Alarm-Modus aufzurufen.
3. Wenn die Krone auf die zweite Einrastposition herausgezogen wird schaltet die Armbanduhr in den Alarmkorrektur-Modus.
4. Durch Drücken von Knopf (A) ändert sich die Korrekturposition bei jedem Knopfdruck. Wählen Sie auf diese Weise die zu korrigierende Position, die dann zu blinken beginnt.
  - Der Alarm kann aktiviert (ON) oder deaktiviert (OF) werden, indem Knopf (B) gedrückt wird, wenn sich die Armbanduhr im ON/OF-Alarmkorrektur-Modus befindet.
  - Durch Drehen der Krone in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) im Korrekturmodus für "Stunden" oder "Minuten" kann die Korrektur in der positiver Richtung vorgenommen werden. Wenn die Krone in Rückwärtsrichtung (im Gegenuhrzeigersinn) gedreht wird, erfolgt die Korrektur in negativer Richtung.
  - Durch fortgesetztes Drehen der Krone ist eine schnelle Korrektur möglich. Wenn Sie die Krone gestoppt hatten, drehen Sie diese entweder nach links oder nach rechts.
5. Nach der Korrektur die Krone auf die Normalposition zurückstellen.

### Hinweis:

1. Wenn der Uhrzeit-Modus auf die 12-Stunden-Anzeige eingestellt wurde, wird bei den Alarmfunktionen ebenfalls das 12-Stunden-System verwendet. Aus diesem Grund ist beim Eingeben der Alarmzeit auf die AM- bzw. PM-Anzeige zu achten.

### <Ein- und Ausschalten des Alarms (ON und OF)>

Durch Herausziehen der Krone auf die erste Einrastposition dann die Alarmfunktion ein- bzw. ausgeschaltet werden, selbst wenn sich die Armbanduhr nicht im Alarmkorrektur-Modus befindet.

1. Die Krone im Alarm-Modus auf die erste Einrastposition herausziehen, um den Alarm ein- bzw. ausschalten zu können (ON bzw. OF).
2. Durch Drücken von Knopf (B) wird die Alarmfunktion ein- bzw. ausgeschaltet.
3. Nachdem die Alarmfunktion ein- bzw. ausgeschaltet wurde, die Krone wieder in die Normalposition zurückschieben.

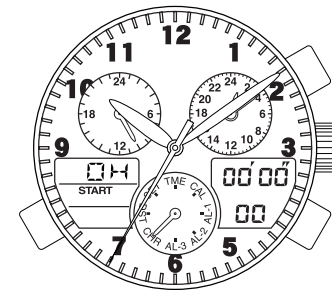
### <Überprüfen der Alarmfunktion>

1. Wenn bei normaler Alarm-Anzeige die Knöpfe (A) und (B) gleichzeitig gedrückt werden, ertönt der Alarm, solange die Knöpfe gedrückt gehalten werden.

## 10. Verwendung des Chronographen

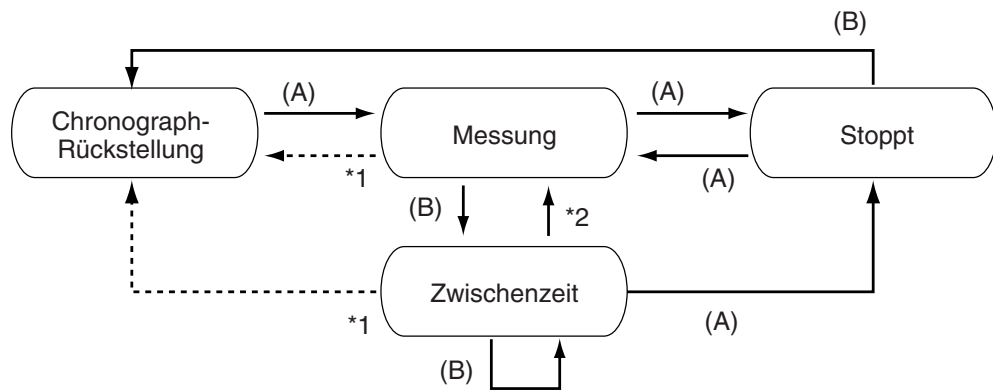
Der Chronograph kann eine Zeitspanne von maximal 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden in Einheiten von 1/100 Sekunden messen und anzeigen. Bei Zeitspannen über 24 Stunden schaltet der Chronograph automatisch auf die Chronograph-Rückstellanzeige zurück (00'00"00) und stoppt in dieser Position.

### <Normale Chronograph-Anzeige>



### <Chronograph-Messung>

1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Chronograph-Modus [CHR] zu stellen.
2. Durch Drücken von Knopf (A) wird die Chronograph-Messung ein- bzw. ausgeschaltet.
3. Durch Drücken von Knopf (B) während einer Chronograph-Messung wird für 10 Sekunden die Zwischenzeit angezeigt.
  - Während der Anzeige einer Zwischenzeit blinkt die "SPL"-Markierung.
4. Durch Drücken von Knopf (B) bei gestopptem Chronograph wird auf die Chronograph-Rückstellanzeige zurückgeschaltet.

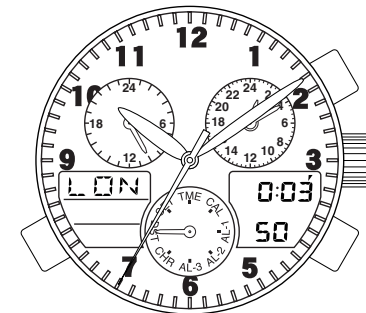


- 1: Kehrt nach einer Messung von 24 Stunden automatisch zur Ausgangsstellung zurück.
- 2: Kehrt nach 10 Sekunden automatisch zum vorherigen Display zurück.

## 11. Verwendung des Zielorttimers

Der Zielorttimer berechnet und zeigt die restliche Zeitspanne bis zum Erreichen eines Zielortes an, nachdem Sie den Namen des Zielortes, die Ankunftszeit und das Ankunftsdatum eingestellt haben. Wenn die restliche Zeitspanne 0 Sekunden erreicht, ertönt ein Kontrollton, um damit anzuzeigen, dass der Timer abgelaufen ist. Nachdem der Timer abgelaufen ist, wechselt der Timer auf die Anzeige der abgelaufenen Zeit.

### <Anfänglicher Einstellungsstatus>





### <Einstellungsvorgang>

1. Drehen Sie die Krone, um den Moduszeiger mit dem Zielorttimer-Modus [DST] auszurichten.
2. Wenn die Krone in die zweite Rastposition herausgezogen wird, können Sie den Zielorttimer zwischen „RUN (Betrieb)“ und „STP (kein Betrieb)“ umschalten.
3. Drücken Sie zweimal den Knopf (B), um den Zielorttimer mit jedem Drücken zwischen RUN und STP umzuschalten.
4. Drücken Sie den Knopf (A), um die mit jedem Drücken dieses Knopfes zu berichtigende Stelle umzuschalten. Drücken Sie den Knopf (A), bis die zu berichtigende Stelle blinkt.
5. Drehen Sie die Krone und stellen Sie den Namen des Zielortes, die Zeit, das Datum usw. ein.
  - Durch kontinuierliches Drehen der Krone wird die Anzeige kontinuierlich vorgestellt. Drehen Sie die Krone nach rechts oder links, um das Vorstellen der Anzeige zu stoppen.
6. Wenn Sie die Krone in die normale Position zurückbringen, und der Zielorttimer auf RUN eingestellt wurde, beginnt automatisch die Messung, wobei die restliche Zeitspanne bis zur Ankunft angezeigt wird. Wenn der Zielorttimer auf „STP“ gestellt ist, wird „---“ in den Digitalanzeigen 1 und 2 angezeigt.

### Hinweise:

1. Nur die Städte (Orte), für die „SET“ mit der Zoneneinstellungsfunktion gewählt wurde, werden für den Stadtnamen angezeigt.
2. Falls die Sommerzeit mit der Zeit- oder Zoneneinstellungsfunktion eingestellt wurde, wird die restliche Zeitspanne unter Berücksichtigung der Sommerzeit angezeigt.

### <Interpretation der Ankunftszeit und des Ankunftsdatums>

1. Wenn Sie den Knopf (A) in dem Zielorttimer-Modus drücken, wird die eingestellte Ankunftszeit in der Digitalanzeige 1 angezeigt.
2. Wenn Sie den Knopf (B) drücken, während die Ankunftszeit angezeigt wird, werden der eingestellte Monat, Kalendertag und das Jahr (letzten zwei Stellen) angezeigt.

### <Einstellungsbereich und Anzeigebereich>

Einstellungsbereich: Von 12:00 Uhr früh am 1. Januar 2000 bis 11:59 Uhr abends am 31. Dezember 2099

Einzustellende Stadtnamen: Die Städte, die mit der Zoneneinstellungsfunktion eingeschaltet („ON“) wurden.

Anzeigebereich:

Bei Anzeige der Restzeit:

- Die Restzeit wird von 99 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden bis zu 0 Stunden, 00 Minuten und 00 Sekunden angezeigt. „ER“ erscheint, wenn die Restzeit 100 Stunden übersteigt.

Bei Anzeige der abgelaufenen Zeit:

- Die abgelaufene Zeit wird von 0 Stunden, 00 Minuten und 00 Sekunden bis zu 99 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden angezeigt. Die Anzeige wechselt auf „ER“, wenn die abgelaufene Zeit 100 Stunden überschreitet.

#### **Hinweis:**

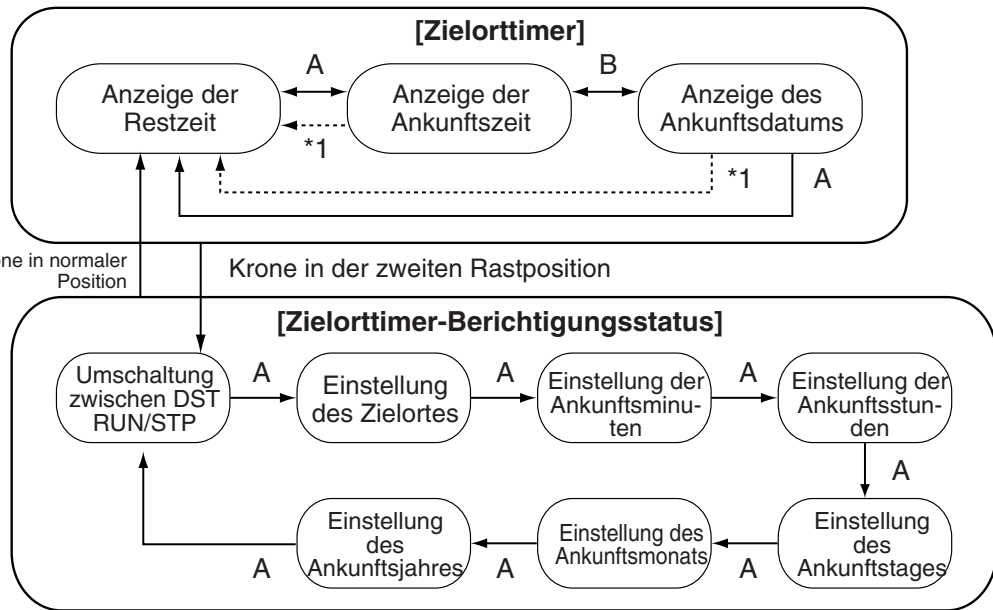
1. Die Zeit wird intern von der Armbanduhr weiter gemessen, auch wenn „ER“ angezeigt wird.

### <Änderung des Zielortnamens, der Ankunftszeit und des Ankunftsdatums>

1. Falls der Stadtname, die Ankunftszeit und das Ankunftsdatum geändert werden, nachdem diese eingestellt wurden, wird die Restzeit berechnet und anhand des neuen Stadtnamens, der neuen Ankunftszeit und des neuen Ankunftsdatums angezeigt.

#### **Hinweis:**

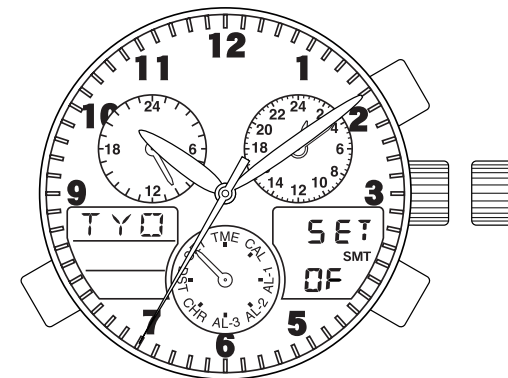
1. Falls der Stadtname bei ausgeschaltetem („OFF“) Zielorttimer mit der Zoneneinstellungsfunktion eingestellt wird, und die Armbanduhr wiederum zurück auf den Zielorttimer gestellt wird, dann wird „ER“ angezeigt und der nächste Stadtname (in der UP-Richtung) wird für den Stadtnamen angezeigt.



\*1: Kehrt automatisch nach 10 Sekunden zurück.

## 12. Verwendung der Zeitzonen-Einstellfunktion

Die Zeitzonen-Einstellfunktion ermöglicht in jedem Modus ein direktes Aufrufen (Anzeige) von Städten, die im "SET"-Modus bestimmt wurden. Ebenso kann die Sommerzeit für jede Stadt eingegeben werden. Zusätzlich kann vom Benutzer eine weitere beliebig wählbare Stadt zusammen mit der Zeitdifferenz registriert werden.



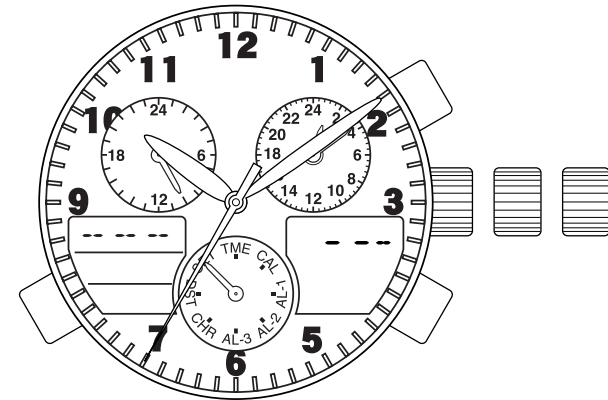
### <Verwendung der Zeitzonen-Einstellfunktion>

1. In der Normalposition die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den [SET]-Einstellmodus zu stellen.
2. Die Parameter für eine Stadt können geändert werden, indem die Krone auf die erste Einrastposition herausgezogen wird (zum Umschalten zwischen SET und OFF, sowie zur Eingabe des Orts, der auf die Sommerzeit umgestellt werden soll).
3. Die Krone drehen, um die einzugebende Stadt anzuzeigen.
  - Durch kontinuierliches Drehen der Krone laufen die Städtenamen in schnellem Rhythmus durch.
4. Knopf (A) drücken, um die Stadt einzugeben; zur Eingabe der Sommerzeit drücken Sie Knopf (B).
5. Nach der Einstellung die Krone in die Normalposition zurückschieben.

### <Bestätigen der Städte-Eingabe>

1. Wenn Knopf (A) oder Knopf (B) gedrückt wird, während sich die Armbanduhr im Zeitzonen-Einstellmodus [SET] befindet (Krone in der Normalposition), werden Städtenamen und SET bzw. OFF bei jedem Drücken des Knopfes angezeigt.
  - Es können nur solche Städte in jedem Modus aufgerufen werden, für die SET angezeigt wird.

### <Registeren einer beliebigen Stadt und deren Zeitdifferenz>



1. In der Normalposition die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den [SET]-Einstellmodus zu stellen.
2. Wenn die Krone auf die zweite Einrastposition herausgezogen wird, schaltet die Armbanduhr in den Korrekturmodus für den dritten Buchstaben des Stadtcodes.

3. Durch Drehen der Krone werden die für die Städtenamen benutzten Zeichen angezeigt.
  - Durch kontinuierliches Drehen der Krone laufen die Zeichen in schnellem Rhythmus durch.
4. Bei jedem Drücken von Knopf (A) ändert sich die zur Korrektur vorgesehene Position.
5. Wenn im Korrekturmodus des ersten Städtenamen-Buchstabens Knopf (A) gedrückt wird, schaltet die Armbanduhr in den Korrekturmodus für die UTC-Zeitdifferenz.
6. Die Krone drehen, um die Zeitdifferenz anzuzeigen.
7. Nach der Einstellung die Krone in die Normalposition zurückschieben.

### <Zeichen und Symbole, die für Städtenamen verwendet werden>

- Buchstaben des Alphabets (A bis Z)
- Ziffern (0-9)
- Symbole (--: Bindestriche; ☒ : Leerstellen)

### <Anzeige-Reihenfolge>

Wenn die Krone in Vorwärtsrichtung (im Uhrzeigersinn) gedreht wird, ändert sich das Display in dieser Reihenfolge: Buchstaben (A-Z), Ziffern (0-9), dann die Symbole (☒ : Leerstellen; --: Bindestriche).

Wenn die Krone in Rückwärtsrichtung (im Gegenuhrzeigersinn) gedreht wird, ändert sich das Display in umgekehrter Reihenfolge.

### <Anzeige-Reihenfolge der registrierten Städte>

Orte, die unter den 30 in dieser Armbanduhr voreingegebenen Städten die gleiche Zeitdifferenz aufweisen, werden als erste angezeigt. Wenn allerdings die Zeitdifferenz einer registrierten Stadt nicht eingegeben wurde, wird die Stadt nicht angezeigt.

### <Löschen von registrierten Städten>

1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den [SET]-Einstellmodus zu stellen.
2. Wenn die Krone auf die zweite Einrastposition (Stadt-Eingabeposition) herausgezogen wird, schaltet die Armbanduhr in den Korrekturmodus für den Stadtcode.
3. Die Krone drehen, um die Anzeige der registrierten Stadt auf "-- -- --" zu ändern.
4. Nach dem Löschen der Registrierung die Krone in die Normalposition zurückschieben.

## 13. Warnfunktion für niedrige Batteriespannung

Wenn die Batteriespannung niedrig wird, beginnt sich der Sekundenzeiger mit jeweils zwei Teilstrichen (zwei Sekunden) zu bewegen, um Ihnen damit mitzuteilen, dass die Batterie fast verbraucht ist. In diesem Fall sollten Sie die Batterie möglichst sofort austauschen.

### [Analoganzeige]

- Wenn die Warnfunktion für niedrige Batteriespannung aktiviert ist, beginnt sich der Sekundenzeiger unabhängig von der Anzeige (Modus) der Armbanduhr im Zwei-Sekunden-Intervall zu bewegen. Der 24-Stunden-Zeiger, der Stundenzeiger und der Minutenzeiger zeigen aber weiterhin die richtige Zeit an.

### [Digitalanzeige]

#### <Digitalanzeige in jedem Modus>

- Wenn die Warnfunktion für niedrige Batteriespannung aktiviert ist, tritt die Armbanduhr in jedem beliebigen Modus (mit Ausnahme des Kalendermodus) und unabhängig von der Position der Krone (erste oder zweite Rastposition) in die normale Zeitanzeige ein.
- Wenn sich die Armbanduhr in dem Kalendermodus befindet, tritt die Armbanduhr unabhängig von der Position der Krone in die normale Datumsanzeige ein.

**Hinweise:**

- Die Krone kann nur betätigt werden, um den Modus zu ändern (0 Rastposition der Krone).
- Die Knöpfe können nur verwendet werden, um den Stadtnamen zu ändern (UP/DOWN).
- Die EL-Leuchte leuchtet nicht, auch wenn Sie den entsprechenden Knopf drücken.
- Der Alarmton ertönt nicht, auch wenn der Alarm eingestellt ist.
- Der Chronograph stellt die Messung ein, auch wenn die Messung ausgeführt und zurückgestellt wird.
- Obwohl der Kontrollton des Zielorttimers auch nach Beendigung der Messung nicht ertönt, wird die Messung fortgesetzt.

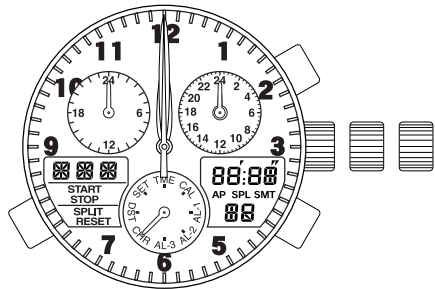
## 14. Interne EL-Beleuchtung

Die Bezeichnung EL ist die Abkürzung für Elektrolumineszenz, in Phänomen bei dem Licht erzeugt wird, wenn eine Spannung angelegt wird. Diese Armbanduhr verwendet diese Methode, wodurch Licht von einer in das Panel eingebauten EL-Substanz ausgestrahlt wird. Die EL-Beleuchtung wird durch Drücken des Knopfes (C ) eingeschaltet.

## 15. Gesamtrückstellung

Wenn diese Armbanduhr ein abnormales Display anzeigt oder wegen statischer Elektrizität, starken Erschütterungen usw. nicht mehr einwandfrei funktioniert (keine Anzeigen, fortgesetzter Alarmton etc.), sind die nachfolgenden Anweisungen zur Gesamtrückstellung auszuführen.

### <Durchführen der Gesamtrückstellung>



1. Die Krone drehen, um den Moduszeiger auf den Chronograph-Modus [CHR] zu stellen.
2. Die Krone auf die zweite Einrastposition herausziehen.
  - Der Sekundenzeiger, Minutenzeiger, Stundenzeiger, 24-Stundenzeiger, UTC-Stundenzeiger und UTC-Minutenzeiger rücken nun im schnellen Rhythmus auf die Position vor, die im Speicher registriert ist.
3. Die Knöpfe (A), (B) und (C) gleichzeitig drücken, dann freigeben.
  - Wenn einer der Knöpfe freigegeben wird, werden alle Segmente des Digital-

Displays angezeigt.

4. Das gesamte Display erlischt, sobald die Krone auf die Normalposition zurückgeschoben wird.
  - Nach dem Abbrechen ertönt ein Bestätigungston, worauf die einzelnen Zeiger in der Reihenfolge Sekundenzeiger, Minutenzeiger, UTC-Minutenzeiger, UTC-Stundenzeiger, Stundenzeiger und 24-Stundenzeiger eine Demo-Bewegung ausführen, um damit eine Beendigung des Gesamtrückstellvorganges anzuzeigen.
  - Nachdem die Demo-Bewegungen beendet sind, die Krone auf die zweite Einrastposition herausziehen, um die Armbanduhr in den Einstellmodus für die Grundposition zu schalten. Unbedingt darauf achten, dass die 0-Position (Grundposition) für den Stundenzeiger, Minutenzeiger und Sekundenzeiger, 24 Stunden zeiger und UTC - Stunden und - Minutenzeiger eingestellt werden; hierzu sich auf den Abschnitt "4. Überprüfen der 0-Position jedes Zeigers <Korrektur der 0-Position>" beziehen.

#### Hinweis:

- Nachdem die 0-Position (Grundposition) jedes Zeigers korrigiert wurde, müssen Uhrzeit, Datum und alle anderen Modus-Einstellungen erneut eingegeben werden, bevor die Armbanduhr wieder verwendet wird.



## 16. Verwendung des Register-Rings

Das Design des Register-Rings kann je nach Uhrenmodell unterschiedlich sein.

### [Berechnungsfunktion]

Bei Verwendung dieser Funktion sind die nachstehenden Erläuterungen zu beachten. Die Berechnungsfunktion dieser Armbanduhr ist lediglich als Richtlinie zu verwenden. Die Skalen zeigen keine Position des Dezimalpunktes an.

### A. Navigationsberechnungen

#### 1) Erforderliche Zeit

**Beispiel:** Berechnen der Flugzeit für eine Distanz von 450 nautischen Meilen bei einer Geschwindigkeit von 180 Knoten.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "18" der äußeren Skala mit der SPEED INDEX-Markierung (▲) an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht "45" an der äußeren Skala der Markierung "2:30" an der inneren Skala (Zeit-Skala). Daraus ergibt sich, dass die Flugzeit 2 Stunden und 30 Minuten beträgt.

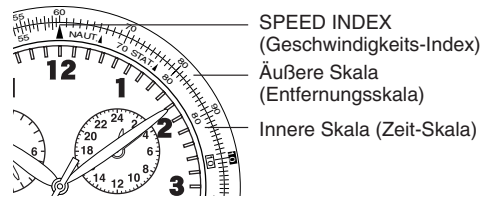
#### 2) Knoten (Fluggeschwindigkeit)

**Beispiel:** Berechnen der Knoten (Fluggeschwindigkeit) für eine Distanz von 240 nautischen Meilen bei einer Flugzeit von einer Stunde und 20 Minuten.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "24" der äußeren Skala mit "1:20" an der inneren Skala (Zeit-Skala) ausrichten. In diesem Fall entspricht die SPEED INDEX-Markierung (▲) an der inneren Skala der Markierung "18" an der äußeren Skala. Daraus ergibt sich, dass die Fluggeschwindigkeit für diesen Flug 180 Knoten beträgt.

#### 3) Flugdistanz

**Beispiel:** Berechnen der Flugdistanz für eine Fluggeschwindigkeit von 210 Knoten und einer Flugzeit von 40 Minuten.



**Vorgehensweise:** Die Zahl "21" der äußeren Skala mit der SPEED INDEX-Markierung (▲) an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht "40" an der inneren Skala der Markierung "14" an der äußeren Skala. Daraus ergibt sich, dass die Flugdistanz 140 nautische Meilen beträgt.

#### 4) Stündlicher Treibstoffverbrauch

**Beispiel:** Berechnen des stündlichen Treibstoffverbrauchs (gal/h) bei einer Flugzeit von 30 Minuten und einem Gesamtverbrauch von 120 Gallonen.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "12" der äußeren Skala mit der Markierung "30" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die SPEED INDEX-Markierung (▲) an der inneren Skala der Markierung "24" an der äußeren Skala. Daraus ergibt sich, dass der Treibstoffverbrauch pro Stunde 240 Gallonen beträgt.

#### 5) Treibstoffverbrauch

**Beispiel:** Berechnen des Treibstoffverbrauchs für eine Flugdauer von 6 Stunden, wenn der stündliche Treibstoffverbrauch bei 250 Gallonen liegt.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "25" der äußeren Skala mit der SPEED INDEX-Markierung (▲) an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "6:00" an der inneren Skala (Zeit-Skala) der Markierung "15" an der äußeren Skala. Daraus ergibt sich, dass der Treibstoffverbrauch 1 500 Gallonen beträgt.

#### 6) Geschätzte Flugzeit

**Beispiel:** Berechnen der geschätzten Flugzeit bei einem stündlichen Treibstoffverbrauch von 220 Gallonen und einem Treibstoffvorrat von 550 Gallonen.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "22" der äußeren Skala mit der SPEED INDEX-Markierung (▲) an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "55" an der äußeren Skala der Markierung "2:30" an der inneren Skala (Zeit-Skala). Daraus ergibt sich, dass die geschätzte Flugzeit 2 Stunden und 30 Minuten beträgt.

#### 7) Höhendifferenz

Die Höhendifferenz kann aus der Sinkgeschwindigkeit und der Sinkzeit berechnet werden.

**Beispiel:** Berechnen der Höhendifferenz, wenn ein Flugzeug 23 Minuten mit einer Geschwindigkeit von 250 Fuß pro Minute sinkt.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "25" der äußeren Skala mit der Markierung "10" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "23" an der inneren Skala der Markierung "57.5" an der äußeren Skala. Daraus ergibt sich, dass die Höhendifferenz 5 750 Fuß beträgt.

#### **8)Steiggeschwindigkeit (oder Sinkgeschwindigkeit)**

Die Steiggeschwindigkeit (oder Sinkgeschwindigkeit) kann auf der Basis der Zeitdauer berechnet werden, die zum Erreichen einer bestimmten Flughöhe erforderlich ist.

**Beispiel:** Berechnen der Steiggeschwindigkeit, wenn ein Flugzeug nach einem Steigflug von 16 Minuten eine Flughöhe von 7 500 Fuß erreicht.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "75" der äußeren Skala mit der Markierung "16" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "10" an der inneren Skala der Markierung "47" an der äußeren Skala. Daraus ergibt sich, dass die Steiggeschwindigkeit 470 Fuß pro Minute beträgt.

#### **9)Steigflugzeit (oder Sinkflugzeit)**

Die für einen Steigflug erforderliche Zeit kann auf der Basis der zu erreichenden Flughöhe und der Steiggeschwindigkeit (oder Sinkgeschwindigkeit) berechnet werden.

**Beispiel:** Berechnen der Steigflugzeit, wenn ein Flugzeug auf eine Flughöhe von 6 300 Fuß mit einer Steiggeschwindigkeit von 550 Fuß pro Minute steigen soll.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "55" der äußeren Skala mit der Markierung "10" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "63" an der äußeren Skala der Markierung "11.5" an der inneren Skala. Daraus ergibt sich, dass die Steigflugzeit 11 Minuten und 30 Sekunden beträgt.

#### **10)Umwandlung**

**Beispiel:** Umwandlung von 30 Landmeilen zu Seemeilen und Kilometern.

**Vorgehensweise:** Die Zahl "30" der äußeren Skala mit der STAT-Markierung (▲) an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die NAUT-Markierung (▲) an der inneren Skala der Seemeilen-Markierung "26" an der äußeren Skala; gleichzeitig entspricht die Markierung "12 km" an der inneren Skala der Markierung "48.2" km an der äußeren Skala.

## **B.Allgemeine Berechnungsfunktionen**

### **1)Multiplikation**

**Beispiel:** 20 x 15

**Vorgehensweise:** Die Zahl "20" der äußeren Skala mit der Markierung "10" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "15" an der inneren Skala der Markierung "30" an der äußeren Skala. Die Position des Dezimalpunktes beachten und eine Null hinzufügen, um das Ergebnis 300 zu erhalten. Beachten Sie, dass bei den mit diesen Armbanduhren verwendeten Skalen keine Dezimalpunkt-Position erhalten werden kann.

### **2)Teilung**

**Beispiel:** 250:20

**Vorgehensweise:** Die Zahl "25" der äußeren Skala mit der Markierung "20" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "10" an der inneren Skala der Markierung "12.5" an der äußeren Skala. Die Position des Dezimalpunktes beachten, um das Ergebnis 12.5 zu erhalten.

### **3)Verhältnisrechnung**

**Beispiel:** 30/20 = 60/x

**Vorgehensweise:** Die Zahl "30" der äußeren Skala mit der Markierung "20" an der inneren Skala ausrichten. In diesem Fall entspricht die Markierung "60" an der äußeren Skala der Markierung "40" an der äußeren Skala. In dieser Position ergibt dies ein Verhältnis von 30:20 für jeden Wert an der inneren und äußeren Skala.

### **4)Quadratwurzel**

**Beispiel:** Quadratwurzel aus 225

**Vorgehensweise:** Die äußeren Skala langsam drehen, bis ein Wert gefunden wird, der sowohl "22.5" an der äußeren Skala als auch "15" an der inneren Skala entspricht. In diesem Beispiel entspricht "22.5" an der äußeren Skala dem Wert "15" an der inneren Skala; gleichzeitig ist "10" an der inneren Skala mit dem Wert "15" an der äußeren Skala ausgerichtet. Daraus ergibt sich, dass die Antwort "15" ist.

## 17. Zur besonderen Beachtung

### VORSICHT: Zur Wasserdichtigkeit



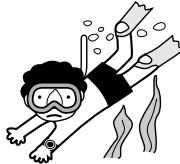


Die verschiedenen Klassen der Wasserdichtigkeit lassen sich der nachstehenden Tabelle entnehmen.

1 Bar entspricht ungefähr 1 Atmosphäre.

\* WATER RESIST(ANT) xx bar kann auch als W.R. xx bar angegeben werden.

Anzeige		Spezifikationen
Zifferblatt	Gehäuserückwand	
WATER RESIST oder keine Anzeige	WATER RESIST(ANT)	Wasserdicht bis 3 Atmosphären
WR 50 oder WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT)5 bar oder WATER RESIST(ANT)	Wasserdicht bis 5 Atmosphären
WR 100/200 oder WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar oder WATER RESIST(ANT)	Wasserdicht bis 10/20 Atmosphären

Vergleichen Sie die Kürzel zur Wasserdichtigkeit auf dem Zifferblatt und der Gehäuserückseite Ihrer Uhr mit den Angaben der Tabelle.

Anwendungsbeispiele				
				
Geringe Berührung mit Wasser (Händewaschen, Regen usw.)	Leichte Berührung mit Wasser (Abwaschen, Küchenarbeit, Schwimmen usw.)	Wassersport (Schnorcheln)	Tauchen (mit Sauerstoffflasche)	Betätigen der Krone oder der Knöpfe bei sichtbarer Feuchtigkeit
<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>NEIN</b>	<b>NEIN</b>	<b>NEIN</b>
<b>JA</b>	<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>NEIN</b>	<b>NEIN</b>
<b>JA</b>	<b>JA</b>	<b>JA</b>	<b>NEIN</b>	<b>NEIN</b>

- Wasserdicht für den täglichen Gebrauch (bis zu 3 Atmosphären): Solch eine Uhr darf geringfügig Wasser ausgesetzt werden. Sie kann z.B. beim Händewaschen am Handgelenk bleiben, darf aber nicht unter Wasser getaucht werden.
- Erhöhte Wasserdichtigkeit für den täglichen Gebrauch (bis zu 5 Atmosphären): Solch eine Uhr darf z.B. beim Baden und Schwimmen, nicht aber beim Schnorcheln aufbewahrt bleiben.
- Hohe Wasserdichtigkeit für den täglichen Gebrauch (bis zu 10/20 Atmosphären): Solch eine Uhr darf beim Schnorcheln aufbewahrt bleiben, nicht aber beim Tauchen mit Sauerstoffflasche.

#### **VORSICHT:**

- Die Krone NIEMALS bei nasser Uhr oder mit nassen Händen betätigen. Andernfalls kann Wasser eintreten und die Wasserdichtigkeit verloren gehen.
- Nach Gebrauch in Salzwasser die Uhr unter Leitungswasser abspülen und anschließend mit einem Tuch trockenwischen.
- Wenn Wasser in die Uhr eingedrungen ist, oder wenn die Innenseite des Glases länger als einen Tag lang beschlagen bleibt, bringen Sie Ihre Uhr bitte unverzüglich zu Ihrem Fachhändler oder zur nächsten Citizen-Kundendienststelle. Wenn nichts unternommen wird, ist Korrosion die Folge.

- Wenn Salzwasser in die Uhr eingedrungen ist, verstauen Sie die Uhr in einem Karton oder Plastikbeutel und bringen Sie sie unverzüglich zur Reparatur. Andernfalls steigt der Druck in der Uhr an, und Bauteile (Quarz, Krone, Knöpfe usw.) können sich lösen.

#### **VORSICHT: Die Uhr stets sauberhalten.**

- Staub und Schmutz sammelt sich in Rillen und Spalten im Gehäuse und Armband an. Solche Verschmutzungen können Korrosion verursachen und z.B. Ihre Kleidung verfärben. Reinigen Sie die Uhr regelmäßig.

#### **Reinigen der Uhr**

- Reinigen Sie das Glas und das Gehäuse mit einem weichen Tuch von Schmutz, Schweiß und Feuchtigkeit.
- Reinigen Sie das Lederarmband mit einem weichen Tuch von Schweiß und Schmutz.
- Reinigen Sie ein Metall-, Kunststoff- oder Gummiarmband in einer milden Seifenlösung von Schmutz. Entfernen Sie Schmutzablagerungen zwischen den Gliedern eines Metallarmbands mit einer weichen Bürste. Wenn Ihre Uhr nicht wasserdicht ist, überlassen Sie solch eine Reinigung Ihrem Fachhändler.

**HINWEIS:** Verwenden Sie keine scharfen Lösungsmittel (Verdünner, Waschbenzin usw.), da diese die Gehäuse- und Bandoberfläche angreifen können und die Dichtungen beschädigen.

### **WARNUNG: Sicherheitshinweise zur Batterie**

- Halten Sie die Batterie außer Reichweite von Kleinkindern. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt wurde.

### **VORSICHT: Batteriewechsel**

- Überlassen Sie den Batteriewechsel bitte Ihrem Fachhändler oder dem Citizen-Kundendienst.
- Erneuern Sie eine erschöpfte Batterie so schnell wie möglich, um Schäden durch auslaufende Batteriesäure zu vermeiden.

### **VORSICHT: Umgebungsbedingungen**

- Setzen Sie Ihre Uhr keinen Temperaturen aus, die außerhalb des vorgeschriebenen Temperaturbereichs liegen.  
Bei Nichtbeachtung ist keine einwandfreie Funktionsfähigkeit gewährleistet und die Uhr kann sogar stehenbleiben.
- Tragen Sie Ihre Uhr NICHT in Umgebungen mit hohen Temperaturen, wie sie

z.B. in einer Sauna auftreten. Bei Nichtbeachtung können Sie Ihre Haut verbrennen.

- Lassen Sie Ihre Uhr NICHT an Orten mit hohen Temperaturen, z.B. im Handschuhfach oder auf dem Armaturenbrett eines in der Sonne geparkten Fahrzeuges. Bei Nichtbeachtung kann durch Schmelzen von Kunststoffteilen die Uhr beschädigt werden.
- Lassen Sie Ihre Uhr NICHT in die Nähe starker Magnete. Die Ganggenauigkeit der Uhr wird beeinträchtigt, wenn sie in zu großer Nähe von magnetischen Schließmechanismen, Lautsprechern von Funktelefonen usw. getragen wird. Halten Sie die Uhr von solchen Magneten fern, und korrigieren Sie ggf. die Uhrzeit.
- Lassen Sie Ihre Uhr NICHT in die Nähe von Haushaltsgeräten, die eine hohe statische Elektrizität erzeugen. Die Ganggenauigkeit der Uhr wird beeinträchtigt, wenn sie hoher statischer Elektrizität, wie sie z.B. von Fernsehgeräten kommt, getragen wird.
- Schützen Sie die Uhr vor starken Stößen und lassen Sie sie nicht auf den Boden fallen.
- Schützen Sie die Uhr vor Umgebungen, in denen Sie Chemikalien und korrosiven Gasen ausgesetzt ist. Wenn die Uhr mit starken Lösungsmitteln wie Verdünner und Waschbenzin usw. in Berührung kommt, können Verfärbungen eintreten, bestimmte Komponenten können schmelzen, aufbrechen usw. Bei direktem Kontakt mit Quecksilber aus Thermometern werden das Gehäuse, das Band und andere Teile verfärbt.

## 18. Technische Daten

**1. Kaliber-Nr:** C390-00A

**2. Typ:** Kombi-Armbanduhr

**3. Ganggenauigkeit:** Innerhalb von  $\pm 20$  Sekunden pro Monat (bei Normaltemperaturen zwischen  $+5$  und  $+35^{\circ}\text{C}$ )

**4. Betriebstemperatur-Bereich:**

Betriebstemperatur-Bereich der Armbanduhr:  $0$  bis  $+55^{\circ}\text{C}$

**5. Display-Funktionen:**

Analog: • Uhrzeit: Sekunden, Minuten, Stunden, 24-Stunden-Anzeige, UTC-Minuten, UTC-Stunden, Modus

Digital: • Uhrzeit: Sekunden, Minuten, Stunden, Städtename, Sommerzeit, A/P (erste/zweite Tageshälfte)

• Kalender: Monat, Datum, Wochentag, Städtename

• Alarm 1: Stunden, Minuten, A/P, Städtename, ON/OFF

• Alarm 2: Stunden, Minuten, A/P, Städtename, ON/OFF

• Alarm 3: Stunden, Minuten, A/P, Städtename, ON/OFF

• Chronograph: Chronograph-Stunden, Chronograph-Minuten, Chronograph-Sekunden, Chronograph-1/100 Sekunden, SPL (Zwischenzeit), 24-Stunden-Messung

• Zielorttimers: Stadtname, Restzeit bis zur Ankunft, eingestellte Zeit, eingestellter Monat, Kalendertag und Jahr

• Zeitzonen-Einstellung: Städtename (SET/OFF), Sommerzeit (ON/OFF), Display-Einstellung und Löschen für jede Stadt, Einstellung von ON/OFF der Sommerzeit für jede Stadt

**6. Weitere Funktionen**

• Umschalten zwischen Hauptzeit (analog) und Zusatzzeit (digital)

• Warnfunktion für niedrige Batteriespannung

• Interne EL-Beleuchtungsfunktion

**7. Batterie:** 280-74 ; **Batteriecade:** SR936W

**8. Batterielebensdauer:** Ca. 2 Jahre (wenn der Alarm 6 mal pro Tag, der Chronograph 24 Stunden pro Messung pro Woche, der Zielorttimer einmal pro Woche und die EL-Beleuchtung 6 mal pro Tag verwendet werden)

\* Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.